



हनुमल्लव  
देवोद्भव



ராமாய ராமபத்ராய  
ராமசந்த்ராய வேதஸே .  
ரகுநாதாய நாதாய  
சிதாய பதயே நம: ॥

रामाय रामभद्राय रामचन्द्राय वेधसे।  
रघुनाथाय नाथाय सीतायः पतये नमः ॥

rāmāya rāmabhadrāya  
rāmachandrāya vedhase .  
raghunāthāya nāthāya  
sitāyāḥ pataye namaḥ

## II Hanuman Gayatri Mantra II

ஓம் ஆஞ்சனேயாய வித்மஹே  
வாயு புத்ராய தீமஹி  
தந்நோ ஹனுமத் ப்ரசோதயாத்

ॐ आज्ञनेयाय विद्महे  
वायुपुत्राय धीमहि।  
तन्नो हनुमत् प्रचोदयात्॥

Om Anjaneyaya Vidmahe  
Vayuputraya Dhimahi  
Tanno Hanumat Prachodayat II





புத்திர் பலம் யஷோ தைர்யம்  
நிர்பயத்வம் அரோகதாம்  
அஜாட்யம் வாக் பட்டுத்வம் ச  
ஹனுமத் ஸ்மரன்னாத் பவேத் ||



बुद्धिर् बलम् यशो धैर्यम्  
निर्भयत्वम् अरोगताम्  
अजाड्यम् वाक् पटुत्वम् च  
हनुमत् स्मरणात् भवेत् ॥

**Buddhir Balam Yasho Dhairyam  
Nirbhayatvam Arogataam  
Ajaaddyam Vaak Pattutvam Ca  
Hanumat Smarannaat Bhavet ||**



# || DOHA ||



श्रीगुरु चरन सरोज रज निज मन मुकुरु सुधारि ।  
बरनऊँ रघुबर बिमल जसु जो दायक फल चारि ॥  
बुद्धिहीन तनु जानिके सुमिरौं पवनकुमार ।  
बल बुद्धि बिद्या देहु मोहिं हरहु कलेस बिकार ॥

ஸ்ரீ கு<sup>3</sup>ரு சரண ஸரோஜ ரஜ நிஜமன முகுரு ஸுதா<sup>4</sup>ரி ।  
பரணௌ ரகு<sup>4</sup>பர பிமல ஜஸு ஜோ தா<sup>3</sup>யக ப<sup>2</sup>லசாரி ॥  
பு<sup>3</sup>த்<sup>3</sup>தி<sup>4</sup>ஹீன் தனுஜானிகே ஸுமிரௌ பவன் குமார் ।  
ப<sup>3</sup>ல பு<sup>3</sup>த்<sup>3</sup>தி<sup>4</sup> பித்<sup>3</sup>யா தே<sup>3</sup>ஹு மோஹி ஹரஹு கலேஸ பிகார்

Shri Guru Charan Saroj Raj, Nija Mann Mukuru Sudhari |  
BaraNau Raghubar Bimal Jasu, Jo Daayak Phala Chari ||  
Budheeheen Tanu Jaanike, Sumirau Pavan Kumar |  
Bal Buddhi bidhya Dehoo Mohee, Harahu Kalesh bikaar ||



Sanskrit/Hindi	English	Tamil	Meaning
श्रीगुरु	śrī-guru	ஸ்ரீகுரு	Revered teacher or guru
चरन	charana	சரண	Feet
सरोज	saroja	சரோஜ	Lotus
रज	raja	ரஜ	Dust
निज	nija	நிஜ	Own (my own)
मन	mana	மன	Mind
मुकुरु	Mukuru	முகுரு	Mirror
सुधारि	sudhāri	சுதாரி	Clean / polish / purify



Sanskrit/Hindi	English	Tamil	Meaning
बरनऊँ	baranau	பரனனு	I describe / narrate / praise
रघुबर	Raghubar	ரகுபர	The best of Raghu lineage (Lord Rama)
बिमल	bimal	பிமல	Pure, spotless
जसु	jasu	ஜஸு	Glory, fame
जो	jo	ஜோ	Which / that
दायक	dāyak	தாயக்	Giver / bestower
फल	phal	பல	Fruit / result
चारि	chāri	சாரி	Four



Word	English	Tamil	Meaning
बुद्धिहीन	buddhi-hīn	புத்திஹீன்	Lacking wisdom / unintelligent
तनु	tanu	தனு	Body / self
जानिके	jānike	ஜானிகே	Knowing / acknowledging
सुमिरौं	sumirau	சுமிரௌ	I remember / meditate on
पवनकुमार	pavanakumāra	பவன்குமார்	Son of the Wind (Hanuman)





Word	English	Tamil	Meaning
बल	bala	பல	Strength
बुद्धि	buddhi	புத்தி	Wisdom / intellect
बिद्या	bidyā	பித்த்யா	Knowledge / learning
देहु	dehu	தேஹு	Please give
मोहिं	mohim	மொஹி	To me
हरहु	harahu	ஹரஹு	Remove
कलेस	kalesa	கலேஸ்	Suffering / troubles
बिकार	Bikār	பிகார்	Impurities / negativities

श्रीगुरु चरन सरोज रज निज मन मुकुरु सुधारि ।  
बरनऊँ रघुबर बिमल जसु जो दायक फल चारि ॥



### Translation:

Having cleansed the mirror of my mind with the dust of the lotus feet of my revered Guru,  
I now describe the pure fame of Lord Rama (Raghubar), which bestows the four fruits of life: Dharma (righteousness), Artha (wealth), Kama (desire), and Moksha (liberation).

### Explanation:

The poet begins by paying respect to his teacher (Guru) and purifying his mind. He sets the stage to speak about the greatness of Lord Rama.

बुद्धिहीन तनु जानिके सुमिरौं पवनकुमार ।  
बल बुद्धि बिद्या देहु मोहिं हरहु कलेस बिकार ॥

### TRANSLATION:

Knowing myself to be lacking in intelligence, I remember  
Hanuman, the son of the Wind God.  
Grant me strength, intelligence, and knowledge — and remove  
my sufferings and impurities.

### EXPLANATION:

The poet humbly acknowledges his own limitations and seeks  
Hanuman's blessings for strength, wisdom, and learning, while  
asking for relief from life's troubles and inner flaws.



राम दुआरे तुम रखवारे ।  
होत न आज्ञा बिनु पैसारे ॥  
सब सुख लहै तुम्हारी सरना ।  
तुम रच्छक काहु को डर ना ॥

राम तु<sup>3</sup>आरे तुम् रक्<sup>2</sup>वारै ।  
होता न आज्ञा बि<sup>3</sup>नु पैसारे ॥ 21 ॥  
सब<sup>3</sup> सुख<sup>2</sup> लहै तुम्हारी सरना ।  
तुम् रक्<sup>2</sup>क काहु को डर ना ॥ 22 ॥

Ram Duwaare Tum Rakhvare |  
Hot Na Agya Binu Paisare ||  
Sab Sukh Lahai Tumhari Sarna |  
Tum Rachchak Kahu Ko Darna ||





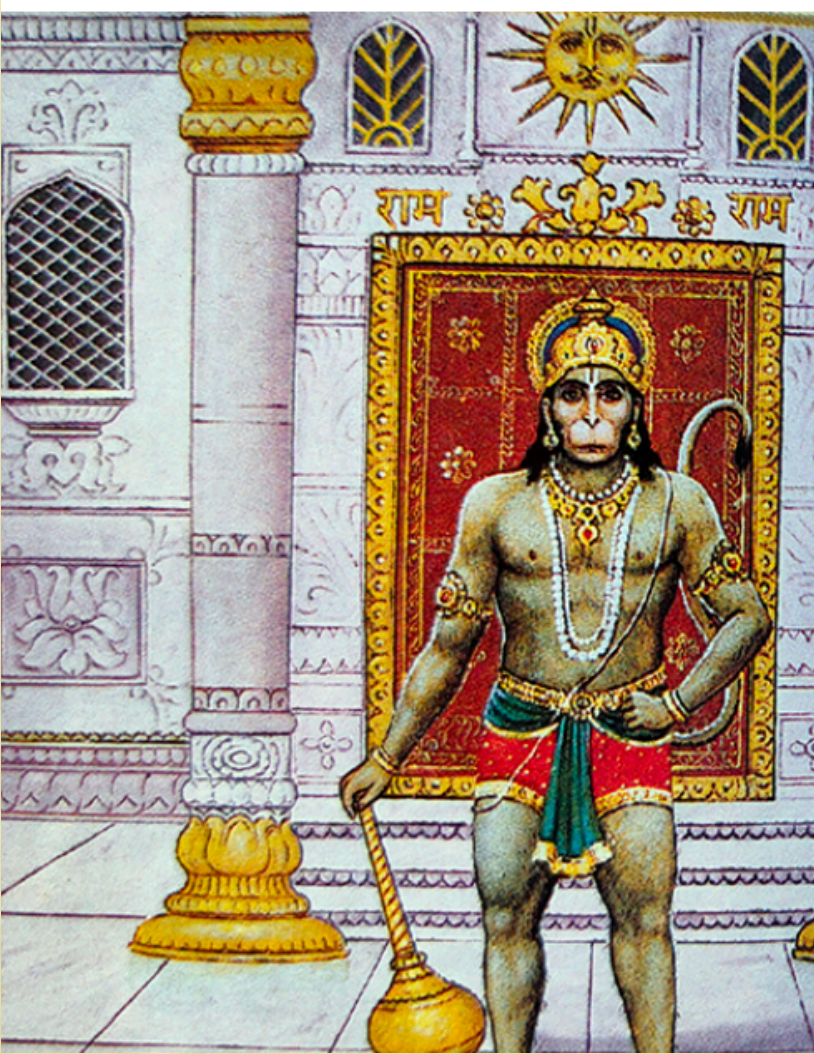


Sanskrit	Tamil	English	Meaning
राम	ராம்	Rām	Lord Rama
दुआरे	து <sup>3</sup> ஆரே	Duāre	At the door (gate)
तुम	தும்	Tum	You
रखवारे	ரக்வாரே	Rakhvāre	Guardian / Gatekeeper
होत	ஹோத்	Hoth	Happens
न	ந	Na	Not
आज्ञा	ஆஜ்ஞா	Ājñā	Permission
बिनु	பி <sup>3</sup> னு	Binu	Without
पैसारे	பைஸாரே	Paisāre	Entry (stepping inside)



Sanskrit	Tamil	English	Meaning
सब	ஸப³	Sab	All
सुख	ஸுக²	Sukh	Happiness / Bliss
लहै	லஹை	Lahi	Attain / Receive
तुम्हारी	தும்ஹாரி	Tumhārī	Your
सरना	சரணா	Saranā	Refuge / Shelter
तुम	தும்	Tum	You
रच्छक	ரச்சக்	Rachhak	Protector
काहू	காஹூ	Kāhū	Anyone
को	கோ	Ko	To
डर	டர்	Dar	Fear
ना	நா	Nā	Not





## Meaning:

You are the guardian at Lord Rama's door.

No one can enter without your permission. All who seek your protection receive happiness. When you are the protector, there is no fear from anyone.





आपन तेज संहारो आपै ।  
तीनों लोक हाँक तें काँपै ॥  
भूत पिसाच निकट नहिं आवै ।  
महाबीर जब नाम सुनावै ॥



ஆபன தேஜ ஸம்ஹாரோ ஆபை ।  
தீனோம் லோக ஹாங்க தே காம்பை ॥ 23 ॥  
பூ<sup>4</sup>த பிஸாச நிகட நஹி ஆவை ।  
மஹாபீர் ஜப<sup>3</sup> நாம ஸுனாவை ॥ 24 ॥

Aapan Tej Samharo Aapai |  
Teenon Lok Hank Te Kanpai ||  
Bhoot Pisaach Nikat Nahin Aavai |  
Mahabir Jab Naam Sunaavai || 24





Sanskrit	Tamil	English	Meaning
आपन	ஆபன	Āpan	Your own
तेज	தேஜ	Teja	Power / Radiance / Strength
संहारो	ஸம்ஹாரோ	Samhāro	Control / Contain / Subdue
आपै	ஆபை	Āpai	Yourself
तीनों	தீனோ	Tīno	All three
लोक	லோக்	Lok	Worlds (heaven, earth, netherworld)
हाँक	ஹாங்க்	Hānk	Roar / Command
तें	தே	Ten	From
काँपै	காம்பை	Kāmpai	Tremble



Sanskrit	Tamil	English	Meaning
भूत	பூத்	Bhūt	Ghosts
पिसाच	பிசாச்	Pisāch	Evil spirits / Demons
निकट	நிகட்	Nikat	Near
नहिं	நஹின்	Nahi	Not
आवै	ஆவை	Āvai	Come / Approach
महाबीर	மஹாபீர்	Mahābīr	Mighty Hero (a name for Hanuman)
जब	ஜப்²	Jab	When
नाम	நாம்	Nām	Name
सुनावै	சுனாவை	Sunāvai	Is uttered / Heard





## Meaning:

You alone can control your immense power.

All three worlds tremble at your mighty roar. Ghosts and evil spirits do not come near...when the mighty name of Mahaveer Hanuman is chanted.







नासै रोग हरै सब पीरा ।  
जपत निरंतर हनुमत बीरा ॥  
संकट तें हनुमान छुड़ावै ।  
मन क्रम बचन ध्यान जो लावै ॥

நாஸை ரோக<sup>3</sup> ஹரை ஸப<sup>3</sup> பீரா ।  
ஜபத நிரந்தர் ஹனுமத பீரா ॥ 25 ॥  
ஸங்கட் தே ஹனுமான சு<sup>2</sup>டா<sup>3</sup>வை ।  
மன க்ரம பசன த்<sup>4</sup>யான ஜோ லாவை ॥ 26 ॥

Naasai Rog Harai Sab Peera |  
Japat Nirantar Hanumat Beera ||  
Sankat te Hanuman Chhudaavai |  
Mana Krama bachana Dhyaan Jo Laavai ||





English	Hindi	Tamil	Meaning
nāsai	नासै	நாசை	destroys
roga	रोग	ரோக³	disease
harai	हरै	ஹரை	removes
sab	सब	சப³	all
pīrā	पीरा	பீரா	pains / sufferings
japat	जपत	ஜபத்	chanting / repeating
nirantar	निरंतर	நிரந்தர்	continuously
hanumat	हनुमत	ஹனுமத்	of Hanuman
bīrā	बीरा	பீரா	brave one / hero



English	Hindi	Tamil	Meaning
saṅkaṭ	संकट	சங்கட்	trouble / difficulty
te	तें	தே	from
hanumān	हनुमान	ஹனுமான	Hanuman
chuḍāvai	छुड़ावै	சுட்டா³வை ।	liberates / sets free
mana	मन	மன	mind
krama	क्रम	க்ரம	actions / deeds
bachana	बचन	பசன	speech / words
dhyāna	ध्यान	தியான	meditation / concentration
jo	जो	ஜோ	whoever
lāvai	लावै	லாவை	applies / devotes





## Meaning:

Hanuman destroys diseases and removes all pain.

...for those who keep chanting the name of brave Hanuman without a break. Hanuman frees one from all troubles. ...for those who remember him with mind, actions, and speech.





सब पर राम तपस्वी राजा ।  
तिन के काज सकल तुम साजा ॥  
और मनोरथ जो कोई लावै ।  
सोई अमित जीवन फल पावै ॥

ஸப³ பர் ராம் தபஸ்வீ ராஜா ।  
தின்கே காஜ சகல் தும் ஸாஜா ॥ 27 ॥  
ஒளர் மனோரத² ஜோ கோயி லாவை ।  
சோஈ அமித் ஜீவன ப²ல பாவை ॥ 28 ॥

Sab Par Raam Tapasvee Raja |  
Tin Ke Kaaja Sakal Tum Saaja ||  
Aur Manorath Jo Koi Laavai |  
Soi Amit Jeevan Phal Pavai || 28





English	Hindi	Tamil	Meaning
sab	सब	சப்³	all (everyone)
par	पर	பர்	over / above
rām	राम	ராம்	Lord Rama
tapasvī	तपस्वी	தபஸ்வீ	ascetic / sage
rājā	राजा	ராஜா	king
tin	तिन	தின்	their (of them)
ke	के	கெ	of
kāja	काज	காஜ	work / task
sakal	सकल	சகல்	all / every
tum	तुम	தும்	you (Hanuman)
sājā	साजा	சாஜா	accomplish / carry out



English	Hindi	Tamil	Meaning
aur	और	ஒளர்	and / also
manorath	मनोरथ	மனோரத	desire / wish
jo	जो	ஜோ	whoever
koī	कोई	கோயி	anyone
lāvai	लावै	லாவை	brings / offers
soī	सोई	சோஈ	that same person
amit	अमित	அமித்	immense / unlimited
jīvan	जीवन	ஜீவன்	life
phal	फल	பல	fruit / reward
pāvai	पावै	பாவை	attains / receives





## Meaning:

Lord Rama, the ascetic king, rules over everyone.

You (Hanuman) completed all of his tasks.

- Whoever comes to you with any wish...receives limitless rewards and blessings in life.





चारो जुग परताप तुम्हारा ।  
है परसिद्ध जगत उजियारा ॥  
साधु संत के तुम रखवारे ।  
असुर निकंदन राम दुलारे ॥



சாரோ ஜூக<sup>3</sup> பரதாப் தும்ஹாரா ।  
ஹை பரஸித்<sup>3</sup>த<sup>4</sup> ஜக<sup>3</sup>த உஜியாரா ॥ 29 ॥  
ஸாது<sup>4</sup> ஸந்த கே தும் ரக<sup>2</sup>வாரே ।  
அஸுர நிகந்த<sup>3</sup>ன ராம் து<sup>3</sup>லாரே ॥ 30 ॥

Charon Jug Partap Tumhara |  
Hai Parsiddh Jagata Ujiyaara ||  
Sadhu Santh Ke Tum Rakhware |  
Asura Nikandan Ram Dulare ||





English	Hindi	Tamil	Meaning
chāron	चारों	சாரோங்	all four (eras/yugas)
yug	जुग	ஜூக்³	age / yuga (era)
partāp	परताप	பிரதாப்	glory / influence
tumhārā	तुम्हारा	தும்ஹாரா	your
hai	है	ஹை	is
parsiddh	परसिद्ध	பரசித்த	famous
jagat	जगत	ஜகத்	world / universe
ujiyārā	उजियारा	உஜியாரா	illumination / light



English	Hindi	Tamil	Meaning
sādhu	साधु	சாது <sup>4</sup>	holy men / sages
sant	संत	ஸந்த	saints
ke	के	கெ	of
tum	तुम	தும்	you
rakhvāre	रखवारे	ரக் <sup>2</sup> வாரே	protector / guardian
asura	असुर	அசுர	demons
nikandan	निकंदन	நிகந்தன்	destroyer
rām	राम	ராம்	Rama
dulāre	दुलारे	துலாரே	beloved





## Meaning:

Your glory shines in all four Yugas  
(eras of time).

You are famous throughout the  
world and bring light everywhere.  
You protect saints and good people.  
You destroy demons and are dearly  
loved by Lord Rama.





अष्ट सिद्धि नौ निधि के दाता ।  
अस बर दीन जानकी माता ॥  
राम रसायन तुम्हारे पासा ।  
सदा रहो रघुपति के दासा ॥



அஷ்ட<sup>2</sup>ஸித்<sup>3</sup>தி<sup>4</sup> நௌ நிதி<sup>4</sup> கே தா<sup>3</sup>தா ।  
அஸ பர தீ<sup>3</sup>ன் ஜானகீ மாதா ॥ 31 ॥  
ராம ரஸாயன தும்ஹரே பாஸா ।  
ஸதா<sup>3</sup> ரஹோ ரகு<sup>4</sup>பதி கே தா<sup>3</sup>ஸா ॥ 32 ॥

Ashta Siddhi Nau Nidhi Ke Daata |  
As bar Deen Janaki Maata ||  
Raam Rasaayan Tumhare Paasa |  
Sadaa Raho Raghupati Ke Daasa || 32



English	Hindi	Tamil	Meaning
aṣṭa	अष्ट	அஷ்ட	eight
siddhi	सिद्धि	சித்தி	spiritual powers / attainments
nau	नौ	நெள	nine
nidhi	निधि	நிதி <sup>4</sup>	treasures
ke	के	கெ	of
dātā	दाता	தா <sup>3</sup> தா	giver
as	अस	அஸ்	such
bar	बर	பர	boon
dīn	दीन	தின்	gave
jānakī	जानकी	ஜானகி	Sita (daughter of Janaka)
mātā	माता	மாதா	mother



English	Hindi	Tamil	Meaning
rām	राम	ராம்	Rama
rasāyan	रसायन	ரசாயன	elixir / divine essence
tumhare	तुम्हारे	தும்ஹரே	your
pāsa	पासा	பாசா	with / near
sadā	सदा	சதா	always
raho	रहो	ரஹோ	remain
raghupati	रघुपति	ரகு <sup>4</sup> பதி	Lord of the Raghu clan (Rama)
ke	के	கெ	of
dāsā	दासा	தா <sup>3</sup> சா	servant / devotee



## Meaning:

You are the giver of the eight spiritual powers and nine treasures.

Mother Sita blessed you with this boon. You hold the nectar (medicine) of devotion to Rama. You always remain the devoted servant of Lord Rama.





तुम्हरे भजन राम को पावै ।  
जन्म जन्म के दुख बिसरावै ॥  
अंत काल रघुबर पुर जाई ।  
जहाँ जन्म हरिभक्त कहाई ॥



தும்ஹரே ப<sup>4</sup>ஜ<sup>4</sup>ன ராமகோ பாவை ।  
ஜன்ம ஜன்ம கே து<sup>3</sup>க<sup>2</sup> பி<sup>3</sup>ஸராவை ॥ 33 ॥  
அந்த கால ரகு<sup>4</sup>பதி புரஜாயீ । [ரகு<sup>4</sup>பர்]  
ஜஹாம் ஜன்ம ஹரிப<sup>4</sup>க்த கஹாயீ ॥ 34 ॥

Tumhare Bhajan Raam Ko Paavai |  
Janm Janm Ke Dukh Bisraavai ||  
Ant kaal Raghubar Pur Jaayee |  
Jahan Janm Hari Bhakt Kahayee ||



English	Hindi	Tamil	Meaning
tumhare	तुम्हारे	தும்ஹரே	your
bhajan	भजन	பஜன்	devotional singing/chanting
rām	राम	ராம்	Lord Rama
ko	को	கோ	to
pāvai	पावै	பாவை	attains / finds
janm	जन्म	ஜன்ம	birth
janm	जन्म	ஜன்ம	birth (again)
ke	के	கெ	of
dukh	दुख	து <sup>3</sup> க <sup>2</sup>	sorrows / miseries
bisrāvai	बिसरावै	பிஸ்ராவை	forgets / is removed





English	Hindi	Tamil	Meaning
ant	अंत	அந்த்	end
kāl	काल	கால்	time / moment (of death)
raghubar	रघुबर	ரகுபர்	Lord Rama (best of Raghu clan)
pur	पुर	பூர்	city / abode
jāī	जाई	ஜாயி	goes
jahān	जहाँ	ஜஹான்	where
janm	जन्म	ஜன்ம	birth
haribhakt	हरिभक्त	ஹரிபக்த்	devotee of Hari (Lord Vishnu)
kahāī	कहाई	கஹாய்	is called / known as



## Meaning:

By chanting Hanuman's name,  
one reaches Lord Rama.  
The pain of many lifetimes is  
removed. - At life's end, one  
reaches Rama's heavenly city.  
And is reborn as a true devotee  
of the Lord.





और देवता चित्त न धरई ।  
हनुमत सेई सर्व सुख करई ॥  
संकट कटै मिटै सब पीरा ॥  
जो सुमिरै हनुमत बलबीरा ॥

ஒளர் தே<sup>3</sup>வதா சித்த ந த<sup>4</sup>ரயீ ।  
ஹனுமத ஸேயி ஸர்வ ஸுக<sup>2</sup> கரயீ ॥ 35 ॥  
ஸங்கட் க(ஹ)டை மிடை ஸப<sup>3</sup> பீரா ।  
ஜோ ஸுமிரை ஹனுமத ப<sup>3</sup>ல பீரா ॥ 36 ॥

Aur Devata Chitt Na Dharayi |  
Hanumat Sei Sarb Sukh Karayi ||  
Sankat Katai Mitai Sab Peera |  
Jo Sumirai Hanumat Bala beera || 36







English	Hindi	Tamil	Meaning
aur	और	ஓளர்	other
devatā	देवता	தேவதா	gods / deities
chitt	चित्त	சித்த்	mind
na	न	ந	not
dharai	धरई	தரை	keeps / focuses on
hanumat	हनुमत	ஹனுமத்	Hanuman
sei	सेई	சேயி	serves
sarb	सर्ब	ஸர்ப்	all
sukh	सुख	சுக <sup>2</sup>	happiness / joy
karai	करई	கரை	brings / gives



English	Hindi	Tamil	Meaning
saṅkaṭ	संकट	சங்கட்	troubles / crises
kaṭai	कटै	கடை	are cut / removed
miṭai	मिटै	மிடை	erased / ended
sab	सब	ஸப் <sup>3</sup>	all
pīrā	पीरा	பீரா	pains / suffering
jo	जो	ஜோ	whoever
sumirai	सुमिरै	ஸுமிரை	remembers / meditates on
hanumat	हनुमत	ஹனுமத்	Hanuman
balabīrā	बलबीरा	பலபீரா	mighty and brave one



## Meaning:

One who does not focus on other gods...  
and serves only Hanuman gets every kind of happiness. Troubles go away and all pain disappears.  
...for those who remember brave Hanuman with love.







जै जै जै हनुमान गोसाईं ।  
कृपा करहु गुरु देव की नाई ॥  
जो सत बार पाठ कर कोई ।  
छूटहि बंदि महा सुख होई ॥

ஜை ஜை ஜை ஹனுமான் கோ<sup>3</sup>ஸாயீ ।  
க்ருபா கரஹு கு<sup>3</sup>ருதே<sup>3</sup>வ கீ நாயீ ॥ 37 ॥  
யஹு ஸத பார பாட<sup>2</sup> கர கோயீ । [ஜோ]  
கு<sup>2</sup>டஹி ப<sup>3</sup>ந்தி<sup>3</sup> மஹா ஸுக<sup>2</sup> ஹோயீ ॥ 38 ॥

Jai Jai Jai Hanuman Gosaai |  
Kripa Karahun Gurudev Ki Naayi ||  
Jo Sat Baar Path Kar Koi |  
Chhutahin Bandi Mahaa Sukha Hoi ||



English	Hindi	Tamil	Meaning
jai	जै	ஜை	victory (hail!)
jai	जै	ஜை	victory
jai	जै	ஜை	victory
hanumān	हनुमान	ஹனுமான்	Hanuman
gosāīm	गोसाईं	கோசாயீ	Lord / Master (a respectful title)
kripā	कृपा	க்ருபா	grace / compassion
karahu	करहु	கரஹு	please bestow
guru	गुरु	குரு	teacher / preceptor
dev	देव	தேவ்	divine one / deity
kī	की	கீ	like / of
nāin	नाई	நாயீ	like (comparison word)



English	Hindi	Tamil	Meaning
jo	जो	ஜோ	whoever
sat	सत	ஸத்	"seven" or "many" in some
bar	बार	பார்	times
path	पाठ	பாடல்	recitation
kar	कर	கா	does
koi	कोई	கோயி	anyone
chhūṭahi	छूटी है	சுட்டஹி	is released / gets freedom
bandi	बंदी	பந்தி	bondage / imprisonment
maha	महा	மஹா	great
sukh	सुख	ஸுகல்	joy / bliss
hoī	होई	ஹோஈ	happens / is attained





## Meaning:

- Glory, glory, glory to you, Lord Hanuman!

Please bless me like a kind and divine teacher. Whoever recites this a hundred times... ..will be free from all troubles and gain great joy.





जो यह पढ़ै हनुमान चलीसा ।  
होय सिद्धि साखी गौरीसा ॥  
तुलसीदास सदा हरि चेरा ।  
कीजै नाथ हृदय मँह डेरा ॥

ஜோ யஹ படே ஹனுமான் சலீஸா ।  
ஹோய ஸித்<sup>3</sup>தி<sup>4</sup> ஸாகீ<sup>2</sup> கௌ<sup>3</sup>ரீஸா ॥ 39 ॥  
துலஸீதா<sup>3</sup>ஸ ஸதா<sup>3</sup> ஹரி சேரா ।  
கீஜை நாத<sup>2</sup> ஹ்ருத<sup>3</sup>ய மஹ டே<sup>3</sup>ரா ॥ 40 ॥

Jo Yeh Padhe Hanuman Chalisa |  
Hoye Siddhi Saakhi Gaureesa ||  
Tulsidas Sadaa Hari Chera |  
Keejai Nath Hriday Maha Dera || 40





English	Hindi	Tamil	Meaning
jo	जो	ஜோ	whoever
yah	यह	யஹ்	this
Padhe	पढ़े	படே	recites
hanumān	हनुमान	ஹனுமான்	Hanuman
chalīsā	चलीसा	சலீசா	Chalisa (forty-verse hymn)
hoy	होय	ஹோய்	will happen / will attain
siddhi	सिद्धि	சித்தி	spiritual power / success
sākhī	साखी	சாகீ²	witness
gaurīsā	गौरीसा	கௌரீசா	Lord of Gauri (Shiva)





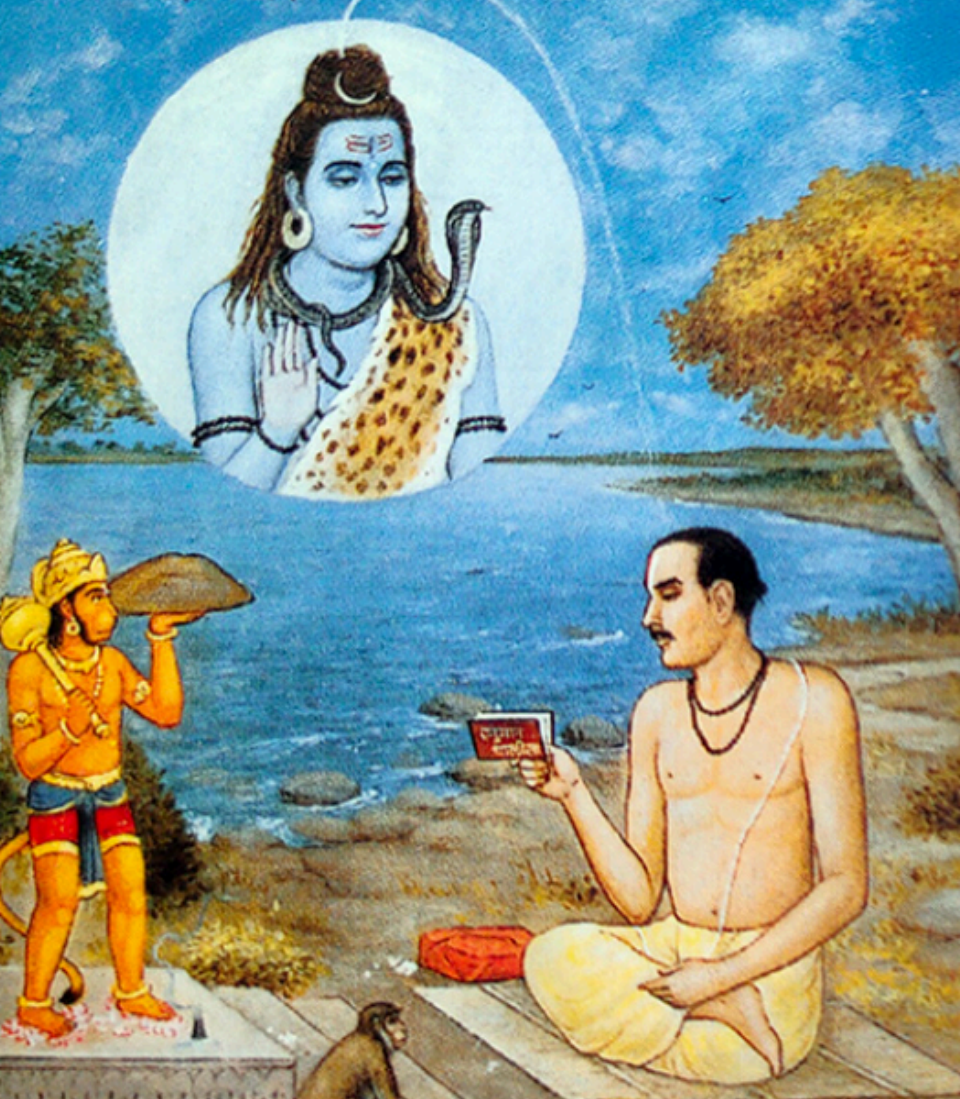
English	Hindi	Tamil	Meaning
tulasīdās	तुलसीदास	துலசீதாஸ்	Tulsidas (the poet-saint)
sadā	सदा	சதா <sup>3</sup>	always
hari	हरि	ஹரி	Lord Vishnu / Hari
cherā	चेरा	சேரா	servant
kījai	कीजै	கீஜை	please make
nāth	नाथ	நாத்	O Lord
hṛday	हृदय	ஹ்ருதய	heart
mah	मँह	மஹ	in
ḍerā	डेरा	டேரா	dwelling / abode



## Meaning:

Whoever recites this Hanuman  
Chalisa...

...will surely succeed, and Lord  
Shiva himself is the witness to it.  
- Tulsidas is always a humble  
servant of Lord Rama. O Lord,  
please stay in my heart forever.





दोहा

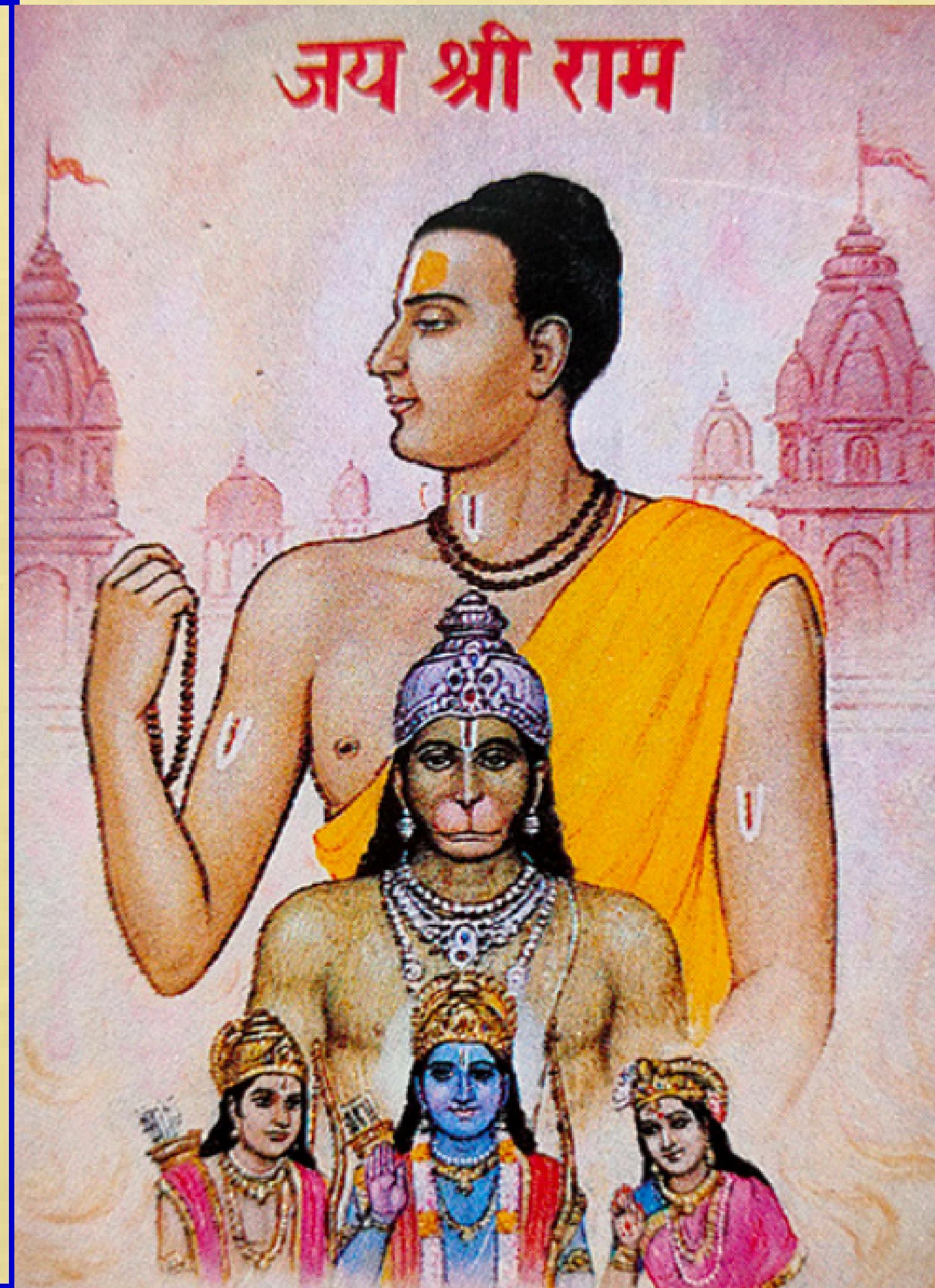
पवनतनय संकट हरन मंगल मूरति रूप ।  
राम लखन सीता सहित हृदय बसहु सुर भूप ॥

பவன தனய ஸங்கட ஹரண - மங்கள்<sup>3</sup> மூரதி  
ரூப் ।

ராம லக்<sup>2</sup>ன ஸீதா ஸஹித-ஹ்ருத<sup>3</sup>ய ப<sup>3</sup>ஸஹு  
ஸூரபூ<sup>4</sup>ப் ॥

Pavan Tanay Sankat Harana, Mangala  
Murati Roop |

Ram Lakhan Sita Sahita, Hriday Basahu  
Soor Bhoop ॥





# आरती

मंगल मूरती मारुत नंदन  
सकल अमंगल मूल निकंदन  
पवनतनय संतन हितकारी  
हृदय बिराजत अवध बिहारी  
मातु पिता गुरु गणपति सारद  
शिव समेत शंभू शुक नारद  
चरन कमल बिन्धौ सब काहु  
देहु रामपद नेहु निबाहु  
जै जै जै हनुमान गोसाईं  
कृपा करहु गुरु देव की नाई  
बंधन राम लखन वैदेही  
यह तुलसी के परम सनेही  
सियावर रामचंद्रजी की जय ॥